



Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú: Ing. Juraj Dulovič

Ing. Ivan Lutian

kontaktné miesto: Korporátna pobočka Bratislava I

adresa: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

a

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

so sídlom: Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

IČO: 36 056 006

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č.: 705/S

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupujú: Ing. Vladimír Svrbický, predseda predstavenstva

Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)

uzavierajú tento

Dodatok č. 3

k Zmluve o účelovom úvere č. 6307/11/44687

(ďalej len „Dodatok“).

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o účelovom úvere č. 6307/11/44687 zo dňa 26.10.2011 v znení platných dodatkov (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

I.

1) Pôvodné znenie Článku I. (Výška a účel úveru) Zmluvy sa mení a nadobúda nasledovné znenie:

Banka poskytne Klientovi peňažné prostriedky formou účelového úveru do výšky úverového limitu =27.270.276,50 EUR (ďalej len „Úverový limit“) nasledovne:

- A) do výšky =13.811.945,50 EUR (ďalej len „Úverový limit A“). Úver môže byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve do 24.01.2012. Banka poskytuje úver Klientovi na refinancovanie úveru poskytnutého od Prima banka Slovensko a.s., so sídlom: Hodžova 11, 010 11 Žilina, IČO: 31 575 951 (ďalej len „Dexia“).
- B) do výšky =1.458.331,- EUR (ďalej len „Úverový limit B“). Úver môže byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve do 2 rokov od podpisu Dodatku č. 1 Zmluvy. Banka poskytuje úver Klientovi na financovanie nákladov projektu „Sústava na odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd v okrese Prievidza – 1.etapa“ a projektových nákladov pre prípravu projektov Aglomerácia Kokava nad Rimavicou – kanalizácia a intenzifikácia ČOV, Aglomerácia Kalinovo – kanalizácia a ČOV, Aglomerácia Nová Baňa – Brehy – kanalizácia a ČOV, Aglomerácia Hriňová – kanalizácia a ČOV, Aglomerácia Žarnovica – kanalizácia a ČOV, Aglomerácia Hliník n. Hronom: Dolná Ždaňa – kanalizácia a ČOV, Aglomerácia Nitrianske Pravno – Nitrianske Pravno – kanalizácia a ČOV, Aglomerácia Chrenovec – Brusno, Jalovec, Chrenovec – Brusno, Lipník, Rástočno Veľká Čausa – kanalizácia a ČOV, Aglomerácia Nitrianske Rusno – odkanalizovanie, Aglomerácia Valaská – odkanalizovania, Aglomerácia Podbrezová, Aglomerácia Nováky – kanalizácia a ČOV, Aglomerácia Lehota pod Vtáčnikom – kanalizácia a ČOV, Aglomerácia Valaská Belá – kanalizácia a ČOV,

Aglomerácia Diviaky nad Nitricou – kanalizácia a ČOV, Inovácia a modernizácia úpravne vody Klenovec, Inovácia a modernizácia úpravne vody Málinec. (ďalej len „Projekt“).

C) do výšky =12.000.000,- EUR (ďalej len „Úverový limit C“). Úver môže byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve do 2 rokov od podpisu tohto Dodatku. Banka poskytuje úver Klientovi na financovanie nákladov projektov:

- Aglomerácia Nitrianske Pravno – kanalizácia a ČOV
 - Aglomerácia Tornaľa – kanalizácia a ČOV
 - Aglomerácia Valaská – Valaská, Hronec – odkanalizovanie
 - Aglomerácia Oslany, Čereňany – kanalizácia a ČOV
 - Aglomerácia Podbrezová – odkanalizovanie
 - Aglomerácia Sebedražie – kanalizácia
 - Aglomerácia Hriňová – kanalizácia a ČOV
 - Aglomerácia Nedožery-Brezany – kanalizácia
 - Očová, Zvolenská Slatina – odvedenie a čistenie odpadových vôd
 - Aglomerácia Chrenovec - Brusno – kanalizácia
 - Aglomerácia Lehota pod Vtáčnikom – kanalizácia a ČOV
 - Kremnica – kanalizácia a ČOV
- (ďalej len „Projekt 1“).

2) **Pôvodné znenie Článku II. (Podmienky čerpania úveru) Zmluvy ods. 1) a 2) sa nahrádzajú týmto znením:**

1) A) Peňažné prostriedky z úveru vo výške Úverového limitu A boli Klientom vyčerpané.

B) Peňažné prostriedky z úveru vo výške Úverového limitu B boli Klientom vyčerpané.

C) Peňažné prostriedky z úveru alebo ich časť až do výšky Úverového limitu C môžu byť čerpané, ak Banka dostane od Klienta najneskôr 2 pracovné dni pred pracovným dňom očakávaného čerpania písomnú žiadosť na čerpanie úveru a ak:

- a) bola Zmluva Klientom riadne podpísaná a Banka obdržala všetky zmluvne dohodnuté podklady, dokumenty a boli v dohodnutých dňoch splatnosti zaplatené všetky poplatky stanovené Zmluvou,
- b) nenastalo porušenie povinností alebo nenastala skutočnosť alebo zmena špecifikovaná v Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy, pričom každým čerpaním úveru Klient zároveň potvrdzuje, že ku dňu čerpania nenastala niektorá zo skutočností alebo nedošlo k prípadu porušenia povinností či k zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzatvorená, podľa Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy,
- c) bol zodpovedajúcim spôsobom preukázaný vznik zabezpečenia v súlade s právnymi predpismi a Zmluvou tak, ako sa predpokladá v Článku Zabezpečenie Zmluvy,
- d) bola Banke predložená poisťovná zmluva, predmetom ktorej je poistenie nehnuteľnosti/í označenej/ých v zmluve o zriadení záložného práva k nehnuteľnosti/-tiam voči rizikám poškodenia, zničenia, resp. iného poklesu jej/ich hodnoty,
- e) účelovosť použitia čerpaných peňažných prostriedkov v súlade so Zmluvou a vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov, ako aj oprávnenie Klienta disponovať s nimi, boli jednoznačne preukázané dokladmi predloženými Klientom a odsúhlasenými Bankou. Klient predkladá Banke aspoň jeden doklad preukazujúci účelovosť použitia peňažných prostriedkov a s ním súvisiaci doklad preukazujúci za týmto účelom vykonanú úhradu peňažných prostriedkov. V prípade úhrady z prostriedkov Klienta, je Klient zároveň povinný preukázať vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi. Dokladmi preukazujúcimi účelovosť použitia peňažných prostriedkov sú najmä účtovné a daňové doklady obsahujúce náležitosti, stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. faktúra, pokladničné doklady, bloky z registračných pokladníc), výpisy z účtu Klienta alebo potvrdenie banky o vykonaní úhrady Klientom (pri bezhotovostnom prevode prostredníctvom banky), doklad o zaplatení v hotovosti (pričom limit hotovosti musí byť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi), zmluva alebo dohoda uzatvorená Klientom a jeho zmluvným partnerom, predmetom ktorej je

- dodanie tovaru alebo služieb, úhrada ktorých je účelom čerpania podľa Zmluvy. Vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi dokladá Klient príslušnými hodnovernými dokladmi (napríklad výpismi z účtov Klienta v peňažných ústavoch, zmluvná dokumentácia, potvrdenia, úradné zápisnice a pod.). Banka je oprávnená požadovať predloženie doplňujúcich dokladov. V tom prípade až ich odsúhlasením Bankou sa podmienka predloženia dokladov bude považovať za splnenú,
- f) úver na financovanie Projektu 1 bol schválený predstavenstvom a dozornou radou Klienta,
 - g) Klient predložil Banke podpísané zmluvy uzatvorené medzi Ministerstvom životného prostredia SR a Klientom súvisiace s financujúcim Projektom 1,
 - h) Klient predložil ku dňu prvého čerpania Úverového limitu C potvrdenie o zverejnení zmlúv o zriadení záložného práva uvedených v Článku Zabezpečenie Zmluvy, ods. 1) písm. e)-g) a Dodatku na svojom oficiálnom webovom sídle v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“). Vzor potvrdenia tvorí Prílohu č. 1 Dodatku.
- 2) Úverový limit C bude čerpaný formou prevodov z úverového účtu Klienta v prospech účtu Klienta uvedeného v Článku Úročenie a splácanie, ods. 5) Zmluvy na účely financovania Projektu:
- a) po predkladaní faktúr, účtov, kontraktov a ďalších dokumentov preukazujúcich účelovosť každého jednotlivého čiastkového čerpania úveru, pričom sa Klient zaväzuje na žiadosť Banky bezodkladne preukázať účelovosť použitia už vyčerpaných čiastok úveru alebo vlastných prostriedkov v súlade s dohodnutými podmienkami,
 - b) po predložení prevodných príkazov na úhradu predložených faktúr, v prípade priameho financovania alebo po predložení dokladov o úhrade v prípade refinancovania, pričom Banka bude financovať faktúry v súlade s účelom podľa tejto Zmluvy do výšky 100% ich hodnoty bez DPH.

3) Článok III. (Úročenie a splácanie) Zmluvy ods. 1) a 4) sa menia a nadobúdajú nasledovné znenie:

- 1) A) Úver poskytnutý podľa Úverového limitu A a Úverového limitu B je úročený pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu EURIBOR 3-mesačný, vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách, a to:
- a) dva pracovné dni pred dňom príslušného jednotlivého čerpania Úverového limitu A a Úverového limitu B, a marže (prirážky) v pevnej výške 1,95 % p.a., ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu A došlo v príslušnom období fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre príslušné jednotlivé čerpanie Úverového limitu A a Úverového limitu B a pre zvyšnú časť príslušného obdobia fixácie;
 - b) dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške 1,95 % p.a., ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu A a Úverového limitu B došlo v predchádzajúcich obdobiach fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre aktuálnu výšku čerpania Úverového limitu A a Úverového limitu B a pre celé príslušné obdobie fixácie.
- B) Úver poskytnutý podľa Úverového limitu C je úročený pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu EURIBOR 3-mesačný, vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách, a to:
- c) dva pracovné dni pred dňom príslušného jednotlivého čerpania Úverového limitu C, a marže (prirážky) v pevnej výške 1,75 % p.a., ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu C došlo v príslušnom období fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre príslušné jednotlivé čerpanie Úverového limitu C a pre zvyšnú časť príslušného obdobia fixácie;

- d) dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške 1,75 % p.a., ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu C došlo v predchádzajúcich obdobiach fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre aktuálnu výšku čerpania Úverového limitu C a pre celé príslušné obdobie fixácie.
- 4) A) Poskytnuté peňažné prostriedky z Úverového limitu A sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných splátkach vo výške =267.500,- EUR so splatnosťou vždy k poslednému pracovnému dňu kalendárneho štvrťroka. Prvá splátka vo výške =267.500,- EUR je splatná dňa 30.12.2011 a posledná splátka vo výške =169.445,50 EUR je splatná dňa 31.03.2013.
- B) Poskytnuté peňažné prostriedky z Úverového limitu B sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných splátkach vo výške =291.667,- EUR so splatnosťou k poslednému pracovnému dňu kalendárneho štvrťroka. Prvá splátka vo výške =291.667,- EUR je splatná dňa 30.09.2016 a posledná vo výške =291.663,- EUR je splatná dňa 28.06.2019.
- C) B) Poskytnuté peňažné prostriedky z Úverového limitu C sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných splátkach vo výške =375.000,- EUR so splatnosťou k poslednému pracovnému dňu kalendárneho štvrťroka. Prvá splátka vo výške =375.000,- EUR je splatná dňa 31.03.2020 a posledná vo výške =375.000,- EUR je splatná dňa 31.12.2027.
- 4) **Pôvodné znenie Článku IV. (Poplatky, odmeny a provízie) Zmluvy sa dopĺňa o ods. 3) s týmto znením:**
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že Klient bude uhrádzať záväzkovú províziu vo výške 0,20 % p.a., vypočítanú a účtovanú vždy k poslednému pracovnému dňu kalendárneho štvrťroka a ku dňu, ktorým končí možnosť čerpania úveru, a to z nevyčerpanej časti Úverového limitu C v období odo dňa účinnosti Dodatku do dňa, ktorým končí možnosť čerpania úveru podľa Článku Výška a účel úveru Zmluvy.
- 5) **Pôvodné znenie Článku V. (Zabezpečenie) Zmluvy, ods. 1) sa nahrádza týmto znením:**
- 1) Riadne splatenie pohľadávok Banky a ich príslušenstva, poplatkov a iných peňažných čiastok vyplývajúcich zo Zmluvy (vrátane prípadných dodatkov ku Zmluve a Bankou odsúhlasených Žiadostí o čerpanie) a s ňou súvisiacich bude zabezpečené najmä:
- a) záložným právom na základe zmluvy o zriadení záložného práva k pohľadávke klienta voči banke č. 0825/14/44687,
- b) záložným právom na základe zmluvy o zriadení záložného práva k pohľadávkam č. 0828/14/44687,
- c) záložným právom na základe zmluvy o zriadení záložného práva k hnutelným veciam č. 0826/14/44687,
- d) záložným právom na základe zmluvy o zriadení záložného práva k nehnuteľnosti/-iam č. 0827/14/44687,
- e) záložným právom na základe zmluvy o zriadení záložného práva k pohľadávkam č. 0238/18/44687,
- f) záložným právom na základe zmluvy o zriadení záložného práva k hnutelným veciam č. 0239/18/44687,
- g) záložným právom na základe zmluvy o zriadení záložného práva k nehnuteľnosti/-iam č. 0242/18/44687,
- pričom Banka sa vzdá záložných práv zriadených podľa písm. a) a b) ods. 1) tohto Článku bezodkladne po doručení potvrdení o registrácii v Notárskom centrálnom registri záložných práv preukazujúcich vznik záložných práv zriadených podľa zmlúv uvedených pod písm. e) ods. 1) tohto Článku a Banka sa vzdá záložného práva zriadeného podľa písm. d) ods. 1) tohto Článku bezodkladne po doručení príslušných listov vlastníctva so zapísanou ťarchou v prospech Banky podľa zmluvy uvedenej pod písm. g) ods. 1) tohto Článku.

6) Pôvodné znenie Článku VII. (Závazky) Zmluvy sa dopĺňa o písm. j) s týmto znením:

- j) bude viesť minimálne jeden bežný účet v Banke a smerovať na tento účet alebo na bežné účty vedené v Banke minimálne taký podiel svojho obchodného obratu (tržby resp. príjmy) za každý kalendárny štvrťrok, ktorý by zodpovedal (so zaokrúhľovaním na každé začaté 1 % hore) priemernému podielu aktuálnej výšky neuhradenej istiny úverov čerpaných v Banke k aktuálnej výške neuhradenej istiny všetkých úverov čerpaných Klientom v príslušnom kalendárnom štvrťroku;

7) Pôvodné znenie Článku VIII. (Oprávnenia Banky) Zmluvy ods. 1) sa dopĺňa písm. t) s týmto znením:

- t) Banke nebola do 30 dní od podpisu tohto Dodatku doručená vinkulácia poistného plnenia v prospech Banky, v súlade so zmluvou o zriadení záložného práva k nehnuteľnosti/-iam uvedenou v Článku V. Zabezpečenie Zmluvy.

II.

Klient sa zaväzuje Banke uhradiť jednorazový poplatok za navýšenie Úverového limitu vo výške =12.000,00 EUR. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti poplatku do 5 pracovných dní od podpisu Dodatku.

III.

- 1) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 2) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami. Jeho účinky nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 3) Dodatok bol vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a dva Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

V prílohe:

Príloha č. 1 – Potvrdenie o zverejnení

V Bratislave, dňa 31 . 5 .2018

V 83 , dňa 29 . 5 .2018

Československá obchodná banka, a.s.
Ing. Juraj Dulovič Ing. Ivan Lutian

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Vladimír Švrbický Ing. Jozef Hegedus
predseda predstavenstva podpredseda predstavenstva